31974L0132

SMERNICA KOMISIE

z 11. februára 1974,

ktorá prispôsobuje technickému pokroku smernicu Rady z 26. júla 1971 o aproximácii zákonov členských štátov, týkajúcich sa brzdových zariadení určitých kategórií motorových a ich prípojných vozidiel

(74/132/EHS)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 70/156/EHS ([1]) zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, upravenú aktom ([2]), ktorý je prílohou k Zmluve o pristúpení nových členských štátov k EHS a k Euratom, podpísanej v Bruseli 22. januára 1972, a najmä na jej články 11, 12 a 13,

so zreteľom na smernicu Rady z 26. júla 1971 ([3]) o zblížení zákonov členských štátov týkajúcich sa brzdových zariadení určitých kategórií motorových a ich prípojných vozidiel, upravenú aktom ([4]), ktorý je prílohou k Zmluve o pristúpení nových členských štátov k EHS a k Euratom, podpísanej v Bruseli 22. januára 1972, a najmä na jej článok 5,

keďže môže dôjsť k mnohým nehodám buď blokovaním kolies zadnej nápravy nezaťaženého nákladného automobilu alebo ťažnej jednotky jazdnej súpravy, alebo takisto blokovaním kolies prívesu alebo návesu pri brzdení na vozovke s nízkou adhéziou; keďže pri týchto podmienkach sa rozdelenie brzdných síl na nápravy, ktoré je vyhovujúce u zaťaženého vozidla, stáva úplne nevhodné pre prevádzkové podmienky nezaťaženého vozidla a môže spôsobiť blokovanie kolies zadnej nápravy motorových vozidiel alebo kolies náprav prípojných vozidiel, a to dokonca aj pri pomerne malých spomaleniach; keďže vozidlo alebo jazdná súprava sa môže dostať do šmyku alebo sa vzpriečiť;

keďže vzhľadom na technický pokrok je teraz možné vybaviť prípojné vozidlá zariadením, ktoré reguluje brzdný účinok v závislosti na zaťažení;

keďže ustanovenia tejto smernice sú v súlade so stanoviskom Výboru na prispôsobenie smerníc odstraňujúcich technické bariéry obchodu v sektore motorových vozidiel technickému pokroku,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Prílohy II a IX smernice Rady 71/320/EHS z 26. júla 1971 (71/320/EHS) sú upravené podľa prílohy k tejto smernici.

Článok 2

1. S účinnosťou od 1. októbra 1974 žiaden členský štát z dôvodov týkajúcich sa brzdových zariadení:

([1]) Ú. v. ES L 42, 23.2.1970 s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 115 a 157.
([3]) Ú. v. ES L 202, 6.9.1971, s. 37.
([4]) Ú. v. ES L 73, 27.3.1972, s. 118, 119 a 158.

— neodmietne EHS typové schválenie, vydanie dokumentu uvedeného v článku 10 ods. 1, v poslednom pododdiele smernice Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970, alebo národné typové schválenie typu motorového vozidla,

— nezakáže uvedenie vozidiel do prevádzky; ak brzdové zariadenia tohto typu vozidla alebo týchto vozidiel spĺňajú ustanovenia smernice Rady č. 71/320/EHS z 26. júla 1971, naposledy upravenej touto smernicou.

2. Od 1. januára 1975 členský štát:

— nebude naďalej vydávať dokument uvedený v článku 10 ods. 1, posledný pododdiel smernice Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970, pre typ vozidla, ktorého brzdové zariadenia nespĺňajú ustanovenia smernice Rady 71/320/EHS z 26. júla 1971, naposledy upravenej touto smernicou,

— môže odmietnuť národné typové schválenie typu vozidla, ktorého brzdové zariadenia nespĺňajú ustanovenia smernice Rady 71/320/EHS z 26. júla 1971, naposledy upravenej touto smernicou.

3. S účinnosťou od 1. októbra 1975 môže členský štát zakázať uvedenie do prevádzky vozidiel, ktorých brzdové zariadenia nespĺňajú ustanovenia smernice Rady 71/320/EHS z 26. júla 1971, naposledy upravenej touto smernicou.

4. Členské štáty do 1. júna 1974 prijmú a zverejnia opatrenia nevyhnutné na prispôsobenie sa tejto smernici a budú o tom ihneď informovať Komisiu.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 11. februára 1974

Za Komisiu

predseda

Francois-Xavier ORTOLI

PRÍLOHA

Úpravy príloh smernice Rady z 26. júla 1971 (71/320/EHS)

PRÍLOHA II **TESTY BRZDENIA A VÝKON BRZDOVÝCH ZARIADENÍ**

Bod 1.1.3.4. znie: Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky uvedené v bode 1.1.4.2 nižšie, musí mať vozovka povrch s dobrými adhéznymi vlastnosťami.

Za bod 1.1.4.1. sa doplní bod:

1.1.4.2. Chovanie vozidiel kategórií M_1, M_2, M_3, N_1, N_2, N_3, O_3 a O_4 na vozovke so zníženou adhéziou má spĺňať podmienky uvedené v doplnku.

Doplnok (viď 1.1.4.2): **ROZDELENIE BRZDNÝCH SÍL NA NÁPRAVY VOZIDLA**

1. VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY

Vozidlá kategórií M_1, M_2, M_3, N_1, N_2, N_3, O_3 a O_4, ktoré nie sú vybavené protiblokovacím zariadením, majú spĺňať požiadavky tohto doplnku.

2. SYMBOLY

i = index nápravy (i = 1, predná náprava; i = 2, zadná náprava).

P_i = kolmá reakcia vozovky na nápravu i, pri statických podmienkach.

N_i = kolmá reakcia vozovky na nápravu i, pri brzdení.

T_i = sila vyvinutá brzdami na nápravu i.

f_i = T_i/N_i využitie adhézie nápravou i.

J = spomalenie vozidla.

g = gravitačné zrýchlenie g = 10 m/s^2.

z = pomerné spomalenie vozidla = J/g ([1])

P = hmotnosť vozidla.

h = výška ťažiska.

E = rázvor.

k = teoretický koeficient adhézie medzi pneumatikou a cestou.

Adhézne krivky vozidla znamenajú krivky znázorňujúce adhéziu prednej nápravy a zadnej nápravy vo vzťahu k brzdnému pomeru vozidla za špecifických podmienok zaťaženia.

3. POŽIADAVKY NA MOTOROVÉ VOZIDLÁ

3.1. **Dvojnápravové vozidlá**

3.1.1. ([2]) Pre všetky stavy zaťaženia vozidla má byť adhézna krivka pre predné kolesá situovaná nad adhéznou krivkou pre zadné kolesá:

— pre vozidlá kategórie M_1 pre všetky pomerné spomalenia medzi 0,15 a 0,8,

— pre vozidlá ostatných kategórií, s výnimkou mestských autobusov, pre všetky pomerné spomalenia medzi 0,15 až 0,30.

Navyše pre hodnoty k medzi 0,2 až 0,8,

$$z \geq 0{,}1 + 0{,}85\,(k - 0{,}2)$$

3.1.2. Vyššie uvedené podmienky sa majú splniť automaticky.

([1]) Pre návesy je z brzdná sila delená statickou hmotnosťou na nápravu/y návesu.

([2]) Požiadavka bodu 3.1.1 nemá byť interpretovaná ako požiadavka väčšieho brzdného účinku než je účinok stanovený v prílohe II.

3.1.3. Tlak v spojkovej hlavici motorového vozidla určeného na ťahanie prípojného vozidla vybaveného vzduchovými brzdami nemá byť ovplyvnený činnosťou zariadení, ktoré regulujú tlak na nápravách ťažného vozidla.

3.1.4. Pre overenie splnenia požiadavky bodu 3.1.1. výrobca predloží krivky využitia adhézie prednou nápravou a zadnou nápravou, zostrojené na základe vzorcov:

$$f_1 = \frac{T_1}{N_1} = \frac{T_1}{P_1 + z\,\frac{h}{E}\,P} \qquad f_2 = \frac{T_2}{N_2} = \frac{T_2}{P_2 - z\,\frac{h}{E}\,P}$$

3.1.4.1. Vozidlá iné než návesové ťahače.

Grafy sa zostroja pre obidva nasledovné stavy zaťaženia:

— nezaťažené, v pohotovostnom stave, s vodičom,

— zaťažené. Ak existuje viac možností rozloženia nákladu, vezme sa do úvahy prípad, keď je najviac zaťažená predná náprava.

Pre h sa zoberú hodnoty udané výrobcom.

3.1.4.2. Návesové ťahače.

3.1.4.2.1. Návesové ťahače sólo. Grafy sa zostroja pre nezaťažené vozidlo v pohotovostnom stave s vodičom a pre h sa zoberie hodnota udaná výrobcom.

3.1.4.2.2. Zaťažený návesový ťahač. Dynamické zaťaženie, ktorým pôsobí náves na ťahač, je predstavované statickým zaťažením P_s pôsobiacim v mieste návesného čapu a rovnajúcim sa:

$$P_s = P_{so}\ (1 + 0{,}45\ z)$$

kde P_{so} je rozdiel medzi maximálnou hmotnosťou zaťaženého ťahača a jeho hmotnosťou v nezaťaženom stave.

Pre h sa zoberie hodnota $h = \frac{h_o P_o + h_s P_s}{P}$

kde

— h_o je hodnota špecifikovaná v bode 3.1.4.2.1

— h_s je výška roviny točnice, na ktorej spočíva náves

— P_o je hmotnosť nezaťaženého ťahača sólo

— $P = P_o + P_s$

3.2. **Viacnápravové vozidlá**

Požiadavky bodu 3.1 sa uplatňujú pre vozidlá s viac než dvomi nápravami. Tieto požiadavky sa pokladajú za splnené, ak v rozsahu pomerného spomalenia medzi 0,15 - 0,30 adhézia využitá prednou nápravou je väčšia než adhézia využitá najmenej jednou zo zadných náprav.

4. POŽIADAVKY NA NÁVESY

4.1. Nasledovné požiadavky sa uplatňujú len pre návesy vybavené vzduchovými brzdami.

4.2. Brzdové systémy, ktoré sú namontované na tieto návesy, majú byť také, aby krivka závislosti pomernej brzdnej sily nápravy návesu na tlaku v spojkovej hlavici ovládajúcej vetvy spojovacieho potrubia ležala vo vnútri šrafovaného pásma pripojeného diagramu.

4.3. Táto požiadavka má byť splnená pre všetky prípustné stavy zaťaženia náprav návesu.

5. POŽIADAVKY NA PRÍVESY

5.1. Nasledovné požiadavky sa uplatňujú len na prívesy vybavené vzduchovými brzdami. Neuplatňujú sa pre jednonápravové prívesy ani pre dvojnápravové prívesy, u ktorých je rázvor náprav menší než 2 m.

5.2. Požiadavky uvedené v bode 3.1 sa uplatňujú pre dvojnápravové prívesy, ktoré nie sú vyňaté požiadavkami, uvedenými v bode 5.1.

5.3. Pre príves s viac než dvomi nápravami platia požiadavky uvedené v bode 3.2.

6. PODMIENKY, KTORÉ JE POTREBNÉ SPLNIŤ V PRÍPADE ZLYHANIA SYSTÉMU PRE ROZDEĽOVANIE BRZDNÝCH SÍL

Ak sú požiadavky tohto doplnku splnené osobitným zariadením (napr. ovládaným mechanicky od zavesenia náprav vozidla), musí byť možné v prípade zlyhania tohto zariadenia alebo jeho ovládania, zastaviť vozidlo za podmienok predpísaných pre núdzové brzdenie.

7. OZNAČENIE

7.1. Vozidlá iné než vozidlá kategórie M_1, ktoré spĺňajú požiadavky tohto doplnku pomocou zariadenia, ktoré je ovládané mechanicky od zavesenia náprav, majú byť označené tak, aby udávali užitočný zdvih zariadenia medzi polohami zodpovedajúcimi zaťaženému a nezaťaženému stavu vozidla.

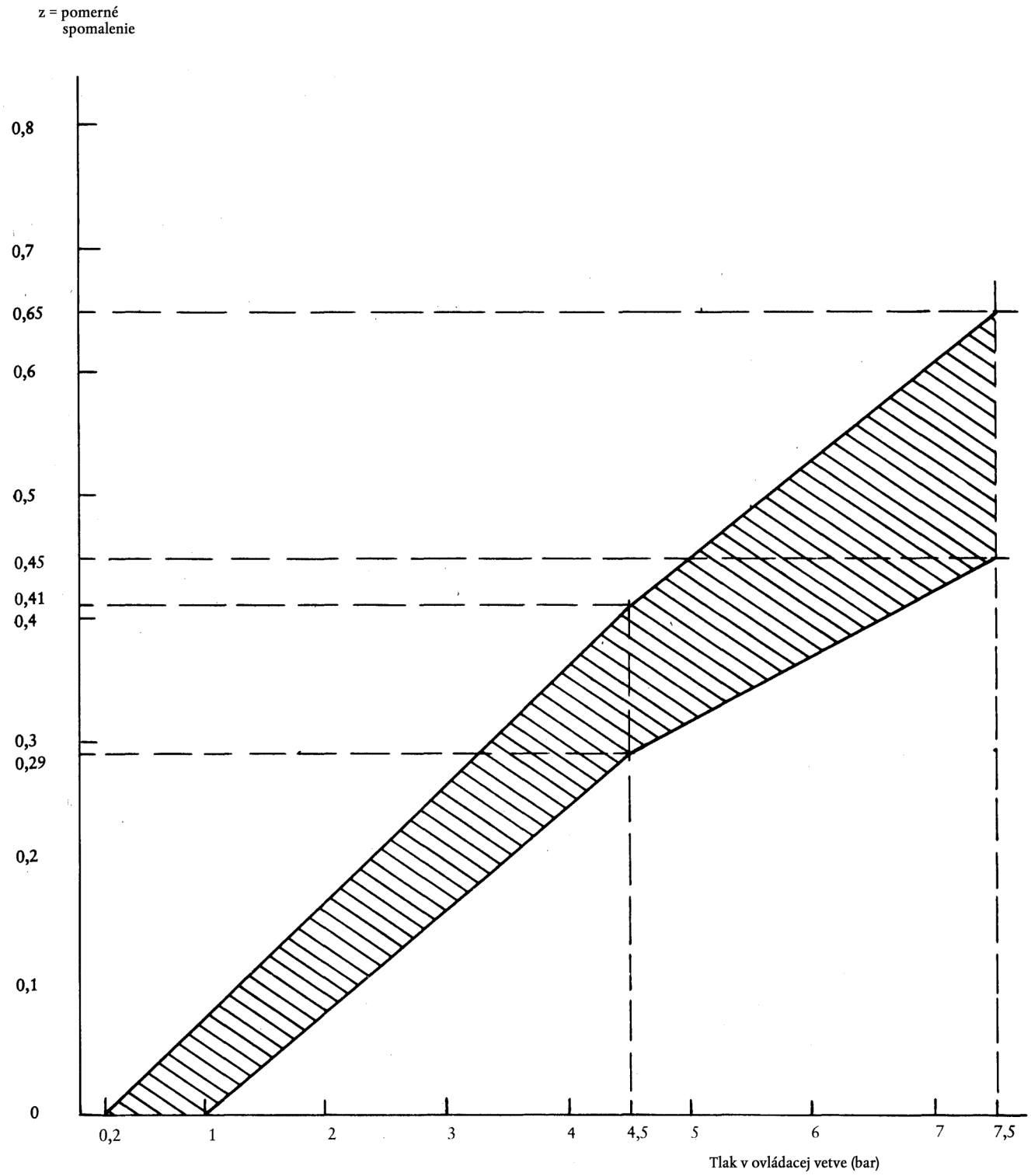
7.2. Keď sú požiadavky tohto doplnku splnené pomocou zariadenia, aktivovaného stlačeným vzduchom, vozidlo má byť označené tak, aby udávalo hodnoty tlaku na výstupe zariadenia pri brzdení s úplným zdvihom brzdového pedálu zaťaženého aj nezaťaženého vozidla.

7.3. Označenia uvedené v bodoch 7.1 a 7.2 majú byť pripevnené na viditeľnom mieste a majú byť nezmazateľné.

8. OVERENIE VOZIDLA

Počas testovania za účelom EHS typového schválenia vozidla, technická organizácia overí súlad s požiadavkami obsiahnutými v tomto doplnku a vykoná všetky ďalšie testy, ktoré bude považovať za nevyhnutné pre splnenie týchto požiadaviek. Protokol o doplnkových testoch bude priložený k osvedčeniu o EHS typovom schválení.

DIAGRAM (viď bod 4.2 doplnku)



PRÍLOHA IX: **OZNÁMENIE TÝKAJÚCE SA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA VOZIDLA Z HĽADISKA BRZDENIA**

Za bod 17 sa doplnia nasledovné *nové body 17a) a 17a) 1:*

17a) Rozdelenie brzdných síl medzi nápravy vozidla.

17a) 1. Spĺňa vozidlo požiadavky obsiahnuté v doplnku (viď bod 1.1.4.2.) … áno/nie ([4]).